

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 14 JULY 1999
No. 1999/132 (PART II)

MERCREDI 14 JUILLET 1999
No 1999/132 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 14 July 1999

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room
	Iraq	
	Croatia (S/1999/764)*	
	Other matters	

* With a view to a formal meeting.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 14 juillet 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation
	Iraq	
	Croatie (S/1999/764)*	
	Questions diverses	

* En vue d'une séance officielle.

Note: The SUMMARY OF MEETINGS of the fifty-third session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1999/132 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : L'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-troisième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1999/132 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

FIFTY-FOURTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The provisional list of speakers (No. 2) for the general debate of the fifty-fourth session of the General Assembly (20-25 September and 29 September-2 October 1999) is now available in room S-2925 (General Assembly and ECOSOC Affairs Division). The provisional list of speakers (No. 2) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative). The list of speakers is also available on the Internet at the following address: www.un.org/ga/54/list54.htm. Any queries concerning the list of speakers should be addressed to the Division (Mrs. Isabelle Martinez (tel.: (212) 963-6461)).

CINQUANTE-QUATRIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La liste des orateurs provisoire (No 2) pour le débat général de la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale (20-25 septembre et 29 septembre-2 octobre 1999) est maintenant disponible au bureau S-2925 (Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social). La liste des orateurs provisoire (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). La liste des orateurs est également disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : www.un.org/ga/54/list54.htm. Toute question concernant la liste des orateurs doit être adressée à la Division (Mme Isabelle Martinez (tél. : (212) 963-6461)).

GENERAL ASSEMBLY

*Informal consultations on
agenda item 31 (Culture of peace)*

3 p.m.-		Conference
6 p.m.	closed meeting	Room 9

Informal consultations by H.E. Mr. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh) on the draft Declaration and Programme of Action on a Culture of Peace under agenda item 31 (Culture of peace)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

*Consultations officielles sur le point 31
de l'ordre du jour (Culture de paix)*

15 heures à		Salle de
18 heures	séance privée	conférence 9

Consultations officielles de S.E. M. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh) sur le projet de Déclaration et Programme d'action sur une culture de paix au titre du point 31 de l'ordre du jour (Culture de paix)

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN

3 p.m.-		Conference
6 p.m.	447th meeting	Room 2

COMITÉ SPÉCIAL DE L'Océan Indien

15 heures à		Salle de
18 heures	447e séance	conférence 2

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-		Conference
1 p.m.	closed meeting	Room 10

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à		Salle de
13 heures	séance privée	conférence 10

3 p.m.-		Conference
6 p.m.	closed meeting	Room 10

15 heures à		Salle de
18 heures	séance privée	conférence 10

Subject

Sujet

Executive session on the draft report of ACABQ on the proposed programme budget for the biennium 2000-2001

Session exécutive : projet de rapport du CCQAB sur le projet de budget-programme pour l'exercice biennal 2000-2001

**UNITED NATIONS JOINT STAFF
PENSION BOARD**
STANDING COMMITTEE

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

**CAISSE COMMUNE DES PENSIONS DU PERSONNEL
DES NATIONS UNIES**
COMITÉ PERMANENT

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL
**ADMINISTRATIVE COMMITTEE
ON COORDINATION**
**CONSULTATIVE COMMITTEE ON
ADMINISTRATIVE QUESTIONS (PER)**

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL
**COMITÉ ADMINISTRATIF
DE COORDINATION**
**COMITÉ CONSULTATIF POUR LES
QUESTIONS ADMINISTRATIVES (PER)**

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 14 July 1999

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

11 a.m.-
1 p.m.

closed meeting

Conference
Room 8

Announcement

As from Friday, 2 July 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 14 juillet 1999

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ÉTATS

11 heures à
13 heures

réunion privée

Salle de
conférence 8

Avis

À partir de vendredi 2 juillet 1999, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officielles sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officielles ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officielles, dans la salle des conférences de presse (S-226).

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on the Implementation of the Outcome of the World Summit for Social Development and Further Initiatives will meet in resumed session on Thursday, 15 July 1999, at 10 a.m. in Conference Room 2, to take action on draft decision A/AC.253/L.7/Rev.1.

The Open-Ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council will hold its next session from 19 to 29 July 1999. The first meeting will take place in the afternoon of 19 July and thereafter in the mornings until 29 July.

In the course of this period, the Working Group will conclude its consideration of Cluster I and Cluster II issues for the fifty-third session of the General Assembly. The Working Group will also address item 6 of its work programme (Report of the Open-ended Working Group to the General Assembly).

The Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) will be held at the United Nations Office at Vienna from 19 to 30 July 1999 and will be open to all States Members of the United Nations.

*Pre-conference consultations
(Sunday, 18 July 1999)*

Pre-Conference consultations to reach informal agreement on the recommendations of the Preparatory Committee on organizational and procedural matters will be held on Sunday, 18 July 1999, at the Austria Centre, Vienna. These consultations will be open to all States Members of the United Nations.

[List of Speakers is open.]

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the plenary sessions to be held on 19, 20, 21 and 22 July 1999, are invited to contact the secretariat of the Conference (Ms. Maria-Luisa Chavez (tel.: 43 1 26060 4956; fax: 43 1 26060 5830; e-mail: Maria.Chavez@oosa.un.or.at)).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à la mise en oeuvre des résultats du Sommet mondial pour le développement social et à l'examen des initiatives nouvelles reprendra sa session le jeudi 15 juillet 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 2, pour se prononcer sur le projet de décision A/AC.253/L.7/Rev.1.

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité tiendra sa prochaine session du 19 au 29 juillet 1999. La première séance aura lieu le 19 juillet, dans l'après-midi, et ensuite, le matin, jusqu'au 29 juillet.

Durant cette période, le Groupe de travail terminera l'examen des questions intéressant les Groupes I et II pour la cinquante-troisième session de l'Assemblée générale. Le Groupe de travail examinera également le point 6 de son programme de travail (Rapport du Groupe de travail à composition non limitée à l'Assemblée générale).

La troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) se tiendra à l'Office des Nations Unies à Vienne du 19 au 30 juillet 1999 et tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies pourront y participer.

*Consultations préalables à la Conférence
(Dimanche 18 juillet 1999)*

Des consultations préalables à la Conférence en vue de parvenir à un accord informel sur les recommandations du Comité préparatoire concernant les questions d'organisation et de procédure se tiendront le dimanche 18 juillet 1999 à l'Austria Center (Vienne). Ces consultations seront ouvertes à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies.

[La liste des orateurs est ouverte.]

Les délégations souhaitant figurer sur la liste des orateurs qui interviendront lors des séances plénières des 19, 20, 21 et 22 juillet 1999 sont invitées à prendre contact avec le secrétariat de la Conférence (Mme Maria-Luisa Chavez (tel.: 43 1 26060 4956; télécopieur: 43 1 26060 5830; courrier électronique: Maria.Chavez@oosa.un.or.at)).

Submission of credentials

Delegations are reminded to submit the credentials of the representatives and the names of members of a delegation to the Conference Secretariat (Office for Outer Space Affairs, United Nations Office at Vienna, Vienna International Centre, room E0952), if possible not less than one week before the opening of the Conference. In accordance with the rules of procedure of the Conference, credentials are to be issued either by the Head of State or Government or by the Minister for Foreign Affairs.

However, for the time-being, the Secretariat would welcome a letter of accreditation indicating who will be attending so that the secretariat may issue a provisional list of participants on the first day of the Conference.

Dépôt des pouvoirs

Il est rappelé aux délégations qu'elles doivent déposer les pouvoirs de leurs représentants et communiquer le nom des membres composant leur délégation au secrétariat de la Conférence (Bureau des affaires spatiales, Office des Nations Unies à Vienne, Centre international de Vienne, bureau E0952), si possible une semaine au plus tard avant l'ouverture de la Conférence. Conformément au règlement intérieur de la Conférence, les pouvoirs doivent être établis soit par le chef d'État ou de gouvernement, soit par le ministre des affaires étrangères.

Pour l'instant, toutefois, le secrétariat souhaiterait une lettre d'accréditation mentionnant le nom des participants, de façon à pouvoir en dresser une liste provisoire qu'il distribuera le premier jour de la Conférence.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 (*on the Intergovernmental Panel on Forests*) at 10 a.m. on Thursday, 15 July 1999, at 10 a.m. in Conference Room 7.

There will be a meeting of the Consultative Group for the International Year of Older Persons on Monday, 19 July 1999, at 11 a.m. in Conference Room 8. On the agenda will be an update on the plenary to be devoted to the International Year at the fifty-fourth session of the General Assembly.

Symposium

A symposium on disarmament and development will be held at Headquarters on Tuesday, 20 July 1999, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 8. The event is jointly organized by the Department for Disarmament Affairs, the Department for Economic and Social Affairs, the United Nations Development Programme and the Department for Peacekeeping Operations, in collaboration with Economists Allied for Arms Reduction (ECAAR). The Under-Secretary-General for Disarmament Affairs, Mr. Jayantha Dhanapala, will make an opening statement. For further information, please contact Nazir Kamal (tel.: (212) 963-6195; fax: (212) 963-1121) or Lucy Webster (tel.: (212) 557-2545; fax: (212) 557-2589).

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing, jointly with the Dag Hammarskjöld Library, a Workshop on the structure, retrieval and use of United Nations documentation for members of permanent missions. The workshop will be held from Wednesday to Friday, 21 to 23 July 1999. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra une réunion (*sur le Groupe intergouvernemental sur les forêts*) le jeudi 15 juillet 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 7.

Le Groupe consultatif de l'Année internationale des personnes âgées tiendra une réunion le lundi 19 juillet 1999 à 11 heures dans la salle de conférence 8. Une mise à jour sur la plénière qui sera consacrée à l'Année internationale à la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale sera à l'ordre du jour.

Colloque

Un colloque sur le désarmement et le développement aura lieu au Siège le mardi 20 juillet 1999 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 8. Le colloque est organisé conjointement par le Département des affaires de désarmement, le Département des affaires économiques et sociales, le Programme des Nations Unies pour le développement et le Département des opérations de maintien de la paix, en collaboration avec l'ECAAR (Economists Allied for Arms Reduction). Le Secrétaire général adjoint aux affaires de désarmement, M. Jayantha Dhanapala, fera une déclaration liminaire. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter Nazir Kamal (tél. : (212) 963-6195; télécopieur : (212) 963-1121) ou Lucy Webster (tél. : (212) 557-2545; télécopieur : (212) 557-2589).

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise conjointement avec la Bibliothèque Dag Hammarskjöld un Atelier sur la structure, la recherche et l'utilisation de la documentation de l'Organisation des Nations Unies. L'atelier aura lieu du mercredi 21 au vendredi 23 juillet 1999. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. : 963-9196).

Announcements

Information on regional cooperation in the economic, social and related fields is available for pick-up at the Regional Commissions New York Office (room S-3127; tel.: (212) 963-6509).

*

*

*

Information on the Ad Hoc Advisory Group on Haiti is available for pick-up by interested delegations in room DC1-1412 and will be posted on the Web site of the Department of Economic and Social Affairs, upon request by the Chairman of the Ad Hoc Advisory Group, H.E. Mr. Makarim Wibisono, Permanent Representative of Indonesia.

Avis

Des renseignements sur la coopération régionale dans les domaines économique et social et les domaines connexes sont disponibles au Bureau de New York des Commissions régionales (bureau S-3127; tél. : (212) 963-6509).

*

*

*

Les délégations intéressées peuvent se procurer des renseignements concernant le Groupe consultatif spécial sur Haïti auprès du bureau DC1-1412. À la demande du Président du Groupe consultatif spécial, S.E. M. Makarim Wibisono, Représentant permanent de l'Indonésie, ces renseignements seront également disponibles sur le site Web du Département des affaires économiques et sociales.

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 12 July 1999

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION
WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION
OF THE DECLARATION ON THE GRANTING
OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES
AND PEOPLES

14th meeting

Requests for hearing

The Chairman drew attention to a communication containing a request for hearing on specialized agencies, circulated in aide-mémoire 18/99.

The Committee decided to accede to the request.

Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations (A/AC.109/1999/L.11/Rev.1)

In accordance with a decision taken at the outset of the meeting, a statement was made by Dr. Carlyle Corbin, on behalf of the Government of the United States Virgin Islands.

The representative of Côte d'Ivoire made a statement.

The Chairman drew members' attention to the draft resolution contained in document A/AC.109/1999/L.11/Rev.1.

The representative of Saint Lucia made a statement in the course of which he proposed amendments to the draft resolution. Statements were made by the representatives of Côte d'Ivoire, Chile, the Syrian Arab Republic and Saint Lucia, as well as by the Chairman.

The Rapporteur of the Special Committee, in further consultations with the members of the Committee, introduced further amendments to the amendments introduced by the representative of Saint Lucia.

The representative of China made a statement in the course of which she requested that action on the draft resolution be taken at a later stage pending consultations with her Government on the amendments to the draft resolution.

The Committee agreed on the contents of the draft resolution and would take action on the draft resolution at its next meeting.

Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, Montserrat, Pitcairn, St.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 12 juillet 1999

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER
LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE
L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION
SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE
AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

14e séance

Demandes d'audition

Le Président appelle l'attention sur une communication contenant une demande d'audition concernant les institutions spécialisées faisant l'objet de l'aide-mémoire 18/99.

Le Comité décide de faire droit à cette demande.

Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies (A/AC.109/1999/L.11/Rev.1)

Conformément à une décision prise au début de la séance, une déclaration est faite par M. Carlyle Corbin, au nom du Gouvernement des îles Vierges américaines.

Le représentant de la Côte d'Ivoire fait une déclaration.

Le Président appelle l'attention des membres sur le projet de résolution figurant dans le document A/AC.109/1999/L.11/Rev.1.

Le représentant de Sainte-Lucie fait une déclaration au cours de laquelle il propose des amendements au projet de résolution. Des déclarations sont faites par les représentants de la Côte d'Ivoire, du Chili, de la République arabe syrienne et de Sainte-Lucie, ainsi que par le Président.

À la suite d'autres consultations avec les membres du Comité, le Rapporteur du Comité spécial présente d'autres amendements aux amendements proposés par le représentant de Sainte-Lucie.

La représentante de la Chine fait une déclaration au cours de laquelle elle demande que la décision sur le projet de résolution soit prise à un stade ultérieur en attendant des consultations avec son Gouvernement sur les amendements au projet de résolution.

Le Comité approuve le contenu du projet de résolution et décide de se prononcer sur le projet à sa séance suivante.

Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de

Helena, Turks and Caicos Islands and the United States Virgin Islands (A/AC.109/1999/L.15)

The Chairman drew attention to the text of a draft resolution contained in document A/AC.109/1999/L.15.

The representative of Saint Lucia introduced draft resolution A/AC.109/1999/L.15 in the course of which he introduced amendments to the draft resolution.

Statements were made by the representatives of Chile and Côte d'Ivoire.

The Chairman read out to the Committee the changes on the draft resolution from the previous year's resolution.

Following an exchange of views and statements made by the representatives of the Russian Federation, Saint Lucia, Chile, Cuba and Fiji and by the Chairman, the Committee, on the proposal of the Chairman, decided to hold informal consultations to discuss the amendments to the draft resolution and to take action on the draft resolution at a later stage.

Draft report of the Caribbean Regional Seminar

The Chairman drew attention to the draft report of the Regional Seminar, contained in document A/AC.109/1999/CRP.2.

In accordance with a decision taken at the 13th meeting, a statement was made by Dr. Carlyle Corbin, on behalf of the Government of the United States Virgin Islands.

The Rapporteur of the Caribbean Regional Seminar introduced the draft report of the Caribbean Regional Seminar.

The representative of Saint Lucia made a statement.

The Chairman read out to the Committee the position of some delegations on the conclusions and recommendations contained in the draft report of the Caribbean Regional Seminar.

Statements were made by the representatives of Chile, the Syrian Arab Republic, Côte d'Ivoire, the Russian Federation, Fiji, India and Saint Lucia, as well as by the Chairman.

The Committee decided, on the proposal of the Chairman, to authorize the Rapporteur to hold informal consultations with interested delegations to discuss further the draft report of the Caribbean Regional Seminar.

Organization of work

The Chairman made a statement.

Montserrat, de Pitcairn, de Sainte-Hélène, des îles Turques et Caïques et des îles Vierges américaines (A/AC.109/1999/L.15)

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document A/AC.109/1999/L.15.

Le représentant de Sainte-Lucie présente le projet de résolution A/AC.109/1999/L.15 ainsi que des amendements au projet.

Les représentants du Chili et de la Côte d'Ivoire font des déclarations.

Le Président donne lecture des modifications apportées au projet de résolution sur la base de la résolution l'année précédente.

Après un échange de vues auquel participent les représentants de la Fédération de Russie, de Sainte-Lucie, du Chili, de Cuba et de Fidji et le Président, le Comité, sur la proposition du Président, décide de tenir des consultations officielles pour examiner les amendements au projet de résolution et de se prononcer sur le projet à un stade ultérieur.

Projet de rapport du Séminaire régional des Caraïbes

Le Président appelle l'attention sur le projet de rapport du Séminaire régional figurant dans le document A/AC.109/1999/CRP.2.

Conformément à une décision prise à la 13e séance, une déclaration est faite par M. Carlyle Corbin, au nom du Gouvernement des îles Vierges américaines.

Le Rapporteur du Séminaire régional présente le projet de rapport du Séminaire.

Le représentant de Sainte-Lucie fait une déclaration.

Le Président donne lecture de la position de certaines délégations concernant les conclusions et les recommandations contenues dans le projet de rapport du Séminaire régional.

Des déclarations sont faites par les représentants du Chili, de la République arabe syrienne, de la Côte d'Ivoire, de la Fédération de Russie, de Fidji, de l'Inde et de Sainte-Lucie, ainsi que par le Président.

Sur la proposition du Président, le Comité décide d'autoriser le Rapporteur à tenir des consultations officielles avec les délégations intéressées pour examiner plus amplement le projet de rapport du Séminaire régional des Caraïbes.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-first session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 13 JULY 1999

2601st meeting

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law (prevention of transboundary damage from hazardous activities) [4]

The Commission concluded its consideration of the second report of the Special Rapporteur, Mr. P.S. Rao (A/CN.4/501).

Jurisdictional immunities of States and their property [9]

The Commission began its consideration of the report of the Working Group on Jurisdictional Immunities of States and their Property (A/CN.4/L.576), introduced by Mr. G. Hafner, Chairman of the Working Group.

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Sixty-sixth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 12 JULY 1999

1754th meeting

Adoption of the agenda [1]

The Committee adopted its provisional agenda (CCPR/C/138) and the programme of work.

Organizational and other matters [2]

The Committee adopted the lists of issues in respect of three reports (Mexico, Poland and Romania) it would consider during the present session. The list of issues for Cambodia was adopted at its sixty-fifth session in New York.

1755th meeting

General Guidelines for State party reports

The Committee completed a first reading of the General Guidelines for State Party reports.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 13 JUILLET 1999

2601e séance

Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international (prévention des dommages transfrontières résultant d'activités dangereuses) [4]

La Commission termine l'examen du deuxième rapport du Rapporteur spécial, M. P.S. Rao (A/CN.4/501).

Immunités juridictionnelles des États et de leurs biens [9]

La Commission commence l'examen du rapport du Groupe de travail sur les immunités juridictionnelles des États et de leurs biens (A/CN.4/L.576), présenté par M. G. Hafner, Président du Groupe de travail.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 12 JUILLET 1999

1754e séance

Adoption de l'ordre du jour [1]

Le Comité adopte l'ordre du jour (CCPR/C/138) et le programme de travail.

Organisation des travaux et questions diverses [2]

Le Comité adopte les listes de questions concernant trois rapports (Mexique, Pologne et Roumanie) qu'il examinera à la session. La liste des questions concernant le Cambodge a été adopté à la soixante-cinquième session tenue à New York.

1755e séance

Directives générales pour la présentation des rapports des États parties

Le Comité termine une première lecture des Directives générales pour la présentation des rapports des États parties.

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [6]

The Committee considered the item in closed session.

TUESDAY, 13 JULY 1999

1756th (closed) meeting

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [6]

The Committee considered the item in closed session.

1757th meeting

General comments of the Committee [5]

The Committee considered the draft general comment on article 12.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1999

United Nations Office at Geneva

MONDAY, 12 JULY 1999

Operational activities segment

22nd meeting

Operational activities of the United Nations for international development cooperation [3]

Dialogue with country teams - Indonesia

The Council began its dialogue with the United Nations country team for Indonesia.

Mr. Ravi Rajan, Resident Coordinator, made an introductory statement and introduced the members of the team.

Statements were made by Ms. Anna Birgitte Albrechtsen, Deputy Resident Representative/UNDP; Mr. Robert Kim-Farley, Representative/WHO; Mr. Stephen C. Hill, Director/UNESCO; Mr. S.A. Hasnain, Country Director/UNIDO; Mr. S.J. Woodhouse, Representative/UNICEF; Mr. N. Tumkaya, Representative/UNFPA; Mr. P. Clarke, Representative/WFP; Mr. R. Van Rooyen, Representative/UNHCR; Mr. M. Baird, Country Director/World Bank; and Mr. S. Mishra, Chief Economist/United Nations Support Facility for Indonesian Recovery.

Examen des communications reçues au titre du Protocole facultatif au Pacte [6]

Le Comité examine la question en séance privée.

MARDI 13 JUILLET 1999

1756e séance (privée)

Examen des communications reçues au titre du Protocole facultatif au Pacte [6]

Le Comité examine la question en séance privée.

1757e séance

Observations générales du Comité [5]

Le Comité examine le projet d'observation générale sur l'article 12.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1999

Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 12 JUILLET

Débat consacré aux questions opérationnelles

22e séance

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement [3]

Dialogue avec des équipes de pays - Indonésie

Le Conseil commence son dialogue avec l'équipe de pays des Nations Unies pour l'Indonésie.

M. Ravi Rajan, Coordonnateur résident, fait une déclaration liminaire et présente les membres de l'équipe.

Des déclarations sont faites par Mlle Anna Birgitte Albrechtsen, Représentante résidente adjointe/PNUD; M. Robert Kim-Farley, Représentant/OMS; M. Stephen C. Hill, Directeur/UNESCO; M. S.A. Hasnain, Directeur de pays/ONUDI; M. S.J. Woodhouse, Représentant/UNICEF; M. N. Tumkaya, Représentant/FNUAP; M. P. Clarke, Représentant/PAM; M. R. Van Rooyen, Représentant/HCR; M. M. Baird, Directeur de pays/Banque mondiale; et M. S. Mishra, Économiste principal, Mécanisme d'appui des Nations Unies pour le redressement de l'Indonésie.

Statements were made by the representatives of Canada, Japan, France, the United States, Germany, China, Belgium, Norway, the Republic of Korea and Indonesia.

Statements were also made by the observers for Portugal, Finland (on behalf of the European Union) and the Netherlands.

The members of the country team and the representative of Indonesia responded to questions raised.

23rd meeting

Operational activities of the United Nations for international development cooperation [3]

Dialogue with country teams - Mali

The Council began its dialogue with the United Nations country team for Mali.

Mr. Toré Rose, Resident Coordinator, made an introductory statement and introduced the members of the team.

Statements were made by Ms. Fama Hane-Ba, Representative/UNFPA; Ms. Shahnaz Kianian-Firouzgar, Representative/UNICEF; Ms. Rokia Guikine Traore, Deputy Director/Ministry of Foreign Affairs; Mr. Oumar Ag Telfi, Director/Ministry of Economy; Ms. Grace Yabrudy, Resident Representative/World Bank; Ms. Helene Mambu-Ma-Disu, Representative/WHO; Mr. Kasser Badaoui, Representative/WFP; Mr. Ahmed Ould Deida, Representative/UNESCO; Mr. Arnauld Akodjenou, Representative/UNHCR; and Ms. Renata Lok Dessallien, Deputy Resident Representative.

Statements were made by the representatives of the United Kingdom, the United States, Japan, Italy, France and Algeria.

The members of the country team responded to questions raised.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organisations. Rome, 26 October 1961

*Accession: Liechtenstein (12 July 1999)**

* Date of receipt of the relevant documents.

Les représentants du Canada, du Japon, de la France, des États-Unis, de l'Allemagne, de la Chine, de la Belgique, de la Norvège, de la République de Corée et de l'Indonésie font des déclarations.

Les observateurs du Portugal, de la Finlande (au nom de l'Union européenne) et des Pays-Bas font des déclarations.

Les membres de l'équipe de pays et le représentant de l'Indonésie répondent aux questions soulevées.

23e séance

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement [3]

Dialogue avec des équipes de pays - Mali

Le Conseil commence son dialogue avec l'équipe de pays des Nations Unies pour le Mali.

M. Toré Rose, Coordonnateur résident, fait une déclaration liminaire et présente les membres de l'équipe.

Des déclarations sont faites par Mme Fama Hane-Ba, Représentante/FNUAP; Mme Shahnaz Kianian-Firouzgar, Représentante/UNICEF; Mme Rokia Guikine Traore, Directrice adjointe/Ministère des affaires étrangères; M. Oumar Ag Telfi, Directeur/Ministère de l'économie; Mme Grace Yabrudy, Représentante résidente/Banque mondiale; Mme Helene Mambu-Ma-Disu, Représentante/OMS; M. Kasser Badaoui, Représentant/PAM; M. Ahmed Ould Deida, Représentant/UNESCO; M. Arnauld Akodjenou, Représentant/HCR; et Mme Renata Lok Dessallien, Représentante résidente adjointe.

Les représentants du Royaume-Uni, des États-Unis, du Japon, de l'Italie, de la France et de l'Algérie font des déclarations.

Les membres de l'équipe de pays répondent aux questions soulevées.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Rome, 26 octobre 1961

*Adhésion: Liechtenstein (12 juillet 1999)**

* Date de réception des documents pertinents.

Convention for the protection of producers of phonograms against unauthorized duplication of their phonograms. Geneva, 29 October 1971

Ratification: Liechtenstein (12 July 1999)*

Vienna Convention on the Law of Treaties. Vienna, 23 May 1969

Succession: The former Yugoslav Republic of Macedonia (8 July 1999)*

United Nations Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, Particularly in Africa. Paris, 14 October 1994

Ratification: Congo (12 July 1999)*

* Date of receipt of the relevant documents.

Convention pour la protection des producteurs de phonogrammes contre la reproduction non autorisée de leurs phonogrammes. Genève, 29 octobre 1971

Ratification : Liechtenstein (12 juillet 1999*)

Convention de Vienne sur le droit des traités. Vienne, 23 mai 1969

Succession : l'ex-République yougoslave de Macédoine (8 juillet 1999*)

Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique. Paris, 14 octobre 1994

Ratification : Congo (12 juillet 1999*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Exhibits

An exhibit entitled "Taking Aim at Small Arms: Defending Children's Rights", co-sponsored by the Department for Disarmament Affairs and the United Nations Children's Fund (UNICEF), with the support of the Permanent Mission of Andorra to the United Nations, will be officially opened on Tuesday, 20 July 1999, at 5.30 p.m. in the Visitors' Lobby of the General Assembly Building. The Deputy Secretary-General, Ms. Louise Fréchette, and the United Nations Messenger of Peace, Mr. Michael Douglas, will be among the speakers. The exhibit will remain open until Friday, 3 September 1999. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited.

AVIS

Expositions

Une exposition intitulée "Taking Aim at Small Arms: Defending Children's Rights", coparrainée par le Département des affaires de désarmement et le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), avec l'appui de la Mission permanente d'Andorre auprès de l'Organisation des Nations Unies, sera officiellement inaugurée le mardi 20 juillet 1999 à 17 h 30 dans la salle des pas perdus du Bâtiment de l'Assemblée générale. La Vice-Secrétaire générale, Mme Louise Fréchette, et le Messager de la paix des Nations Unies, M. Michael Douglas, seront parmi les orateurs. L'exposition restera ouverte jusqu'au vendredi 3 septembre 1999. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

As part of the commemoration of the United Nations International Day in Support of Victims of Torture (26 June), an exhibit on torture, organized by the Office of the High Commissioner for Human Rights and the International Rehabilitation Council for Torture Victims, will be on display until the beginning of August in the Public Lobby of the General Assembly Building.

Une exposition sur la torture dans le cadre de la Journée internationale des Nations Unies pour le soutien aux victimes de la torture (26 juin), organisée par le Bureau du Haut Commissaire pour les droits de l'homme et le Conseil international de réadaptation pour les victimes de la torture se tiendra jusqu'au début du mois d'août dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776) (fax number: 963-4790) (e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.